

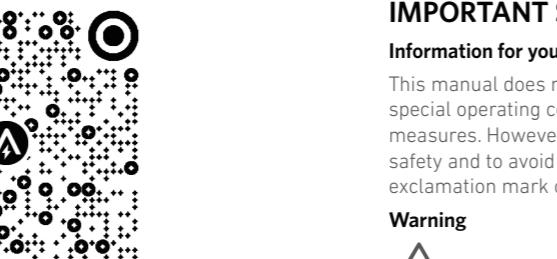
ANKER SOLIX

Anker SOLIX Smart Meter



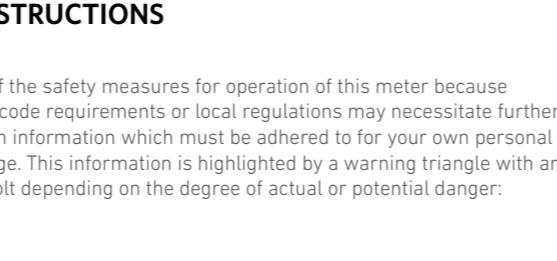
USER GUIDE

BENUTZERHANDBUCH | GUÍA DEL USUARIO
GUIDE DE L'UTILISATEUR | GUIDA PER L'UTENTE
GEBRUIKERSGIDS | GUÍA DO UTILIZADOR



Scan to download the Anker app.

DE: Scannen, um die Anker-App herunterzuladen.
ES: Escanear para obtener la aplicación Anker.
FR: Scannez pour obtenir l'application Anker.
IT: Scansionare per scaricare l'app Anker.
NL: Scan om de Anker-app te downloaden.
PT: Digitalizar para descargar la aplicación Anker.



Scan for online support.

DE: Scannen für Online-Support.
ES: Escanear para obtener asistencia en línea.
FR: Scannez pour obtenir une assistance en ligne.
IT: Scansionare per ottenere assistenza online.
NL: Scan voor online ondersteuning.
PT: Digitalizar para obter suporte online.



support@anker.com



(DE) +49 (0) 69 9579 7960
(+49) 800 000 2522 (Anker SOLIX)

Informationen zu Ihrer Sicherheit

Dieses Handbuch enthält nicht alle Sicherheitsmaßnahmen für den Betrieb dieses Messgeräts, da besondere Betriebsbedingungen, örtliche Vorschriften oder lokale Bestimmungen weitere Maßnahmen erforderlich machen können. Es enthält jedoch Informationen, die für Ihre persönliche Sicherheit und zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen. Diese Informationen sind je nach Grad der tatsächlichen oder potenziellen Gefahr durch einen Warndreieck mit Ausrufezeichen oder einen Blitz hervorgehoben:

VORSICHT

Das bedeutet, dass die Nichtbeachtung von Anweisungen zum Tod, schweren Verletzungen oder anderen leitenden Materialien, da Sie sonst einen Stromschlag riskieren, zu möglichen Verletzungen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Este dispositivo solo puede usarse en los casos de uso indicados en el catálogo y en el manual del usuario y solo conectándolo con dispositivos y componentes recomendados y aprobados por Anker.

The prerequisites for perfect, reliable operation of the product are proper transport, storage, installation and connection, as well as proper operation and maintenance. During its operation certain parts of the meter might carry dangerous voltages.

Proper handling

Only use insulated tools suitable for the voltages this meter is used for.

Do not connect while the circuit is connected to a power or current source.

Only place the meter in a dry environment.

The meter is intended to be installed in a Mechanical Environment 'M1'; with Shock and vibrations of low significance and Electromagnetic Environment 'E2', as per 2014/32/EC Directive. The meter is intended for indoor use. The meter shall be installed inside a suitable IP rated enclosure, in accordance with local codes and regulations.

Do not mount the meter in an explosive area or exposed to dust, mildew and/or insects.

Qualifiziertes Personal

Installation und Betrieb des in dieser Anleitung beschriebenen Geräts dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Nur Personen, die befugt sind, dieses Gerät zu installieren,

und das Messgerät und seine Umgebung beschädigen kann.

04 EN

05 DE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Information for your own safety

This manual does not contain all of the safety measures for operation of this meter because special operating conditions, local code requirements or local regulations may necessitate further measures. However, it does contain information which must be adhered to for your own personal safety and to avoid material damage. This information is highlighted by a warning triangle with an exclamation mark or a lightning bolt depending on the degree of actual or potential danger:

Warning

This means that failure to observe instructions can result in death, serious injury or considerable material damage.

Caution

This means hazard of electric shock and failure to take the necessary safety precautions will result in death, serious injury or considerable material damage.

Este símbolo significa peligro de descarga eléctrica y, en caso de que no se tomen las precauciones necesarias, esto podría ocasionar la muerte, lesiones graves o daños materiales considerables.

Dieses Handbuch enthält nicht alle Sicherheitsmaßnahmen für den Betrieb dieses Messgeräts, da besondere Betriebsbedingungen, örtliche Vorschriften oder lokale Bestimmungen weitere Maßnahmen erforderlich machen können. Das Messgerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Das Messgerät muss in einem geeigneten, IP-zertifizierten Gehäuse installiert werden, das den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen entspricht.

Técnico cualificado

Las tareas de instalación y manipulación del dispositivo descritas en este manual solo las puede realizar un técnico cualificado. Solo las personas que están autorizadas para instalar, conectar y utilizar este dispositivo, que tengan los conocimientos adecuados sobre el etiquetado y la conexión a tierra de equipos y circuitos eléctricos y que puedan llevarlo a cabo de acuerdo con las normas de seguridad locales, se podrán considerar técnicos cualificados según este manual.

Use for the intended purpose

This device may only be used for the application cases specified in the catalog and the user manual and only in connection with devices and components recommended and approved by Anker.

Modo de uso según su fin previsto

Proper handling

Este dispositivo solo puede usarse en los casos de uso indicados en el catálogo y en el manual del usuario y solo conectándolo con dispositivos y componentes recomendados y aprobados por Anker.

Modo correcto de manipulación

Los requisitos previos del producto que garantizan su funcionamiento perfecto y fiable implican el transporte, almacenamiento, instalación y conexión adecuados, así como un modo de funcionamiento y mantenimiento correctos. Mientras esté en funcionamiento, algunos componentes del medidor podrían generar alta tensión y podría ser peligroso.

• Only use insulated tools suitable for the voltages this meter is used for.

• Do not connect while the circuit is connected to a power or current source.

• Only place the meter in a dry environment.

• The meter is intended to be installed in a Mechanical Environment 'M1'; with Shock and vibrations of low significance and Electromagnetic Environment 'E2', as per 2014/32/EC Directive. The meter is intended for indoor use. The meter shall be installed inside a suitable IP rated enclosure, in accordance with local codes and regulations.

• Do not mount the meter in an explosive area or exposed to dust, mildew and/or insects.

• Use solo herramientas adecuadas con aislamiento para protegerse de los voltajes con los que opera este medidor.

• Achten Sie darauf, dass die Drähte richtig in die Anschlussklemmen passen.

• Wenn die Drähte zu dünn sind, kommt es zu einem schlechten Kontakt, der Funken schlagen und das Messgerät und seine Umgebung beschädigen kann.

• Make sure the used wires are suitable for the maximum current of this meter.

• Make sure the AC wires are connected correctly before activating the current/voltage to the meter.

• Do not touch the meter's connection clamps directly with your bare hands, with metal, blank wire or other conducting material as you will risk an electric shock that could cause possible injury, serious injury or death.

• Maintenance and repair of the meter should only be carried out by qualified personnel.

• Never break any seals (if present on this meter) to open the cover as this might influence the functionality or accuracy of the meter, and will void all warranty.

• Make sure the wires fit properly in the connection clamps.

• All clamps should be properly tightened.

• Make sure the wires are thin enough to prevent damage to the meter.

• If the wires are too thin it will cause a bad contact which can spark causing damage to the meter and its surroundings.

• Compruebe que los cables utilizados sean los adecuados para transportar la corriente máxima de este medidor.

• Verifique que los cables de CA estén bien conectados antes de encender la corriente/voltaje en el medidor.

• No coloque el medidor en un área con peligro de explosión ni lo exponga al polvo, al moho o a los insectos.

• No coloque el medidor en un lugar seco.

• El medidor está diseñado para ser instalado en un entorno mecánico "M1", con vibraciones e impactos de baja importancia, y un entorno electromagnético "E2", de acuerdo con la Directiva 2014/32/UE.

• Do not touch the meter's connection clamps directly with your bare hands, with metal, blank wire or other conducting material as you will risk an electric shock that could cause possible injury, serious injury or death.

• Maintenance and repair of the meter should only be carried out by qualified personnel.

• Never break any seals (if present on this meter) to open the cover as this might influence the functionality or accuracy of the meter, and will void all warranty.

• Make sure the wires fit properly in the connection clamps.

• All clamps should be properly tightened.

• Make sure the wires are thin enough to prevent damage to the meter.

• If the wires are too thin it will cause a bad contact which can spark causing damage to the meter and its surroundings.

• Compruebe que los cables utilizados sean los adecuados para transportar la corriente máxima de este medidor.

• Verifique que los cables de CA estén bien conectados antes de encender la corriente/voltaje en el medidor.

• No coloque el medidor en un área con peligro de explosión ni lo exponga al polvo, al moho o a los insectos.

• No coloque el medidor en un lugar seco.

• El medidor está diseñado para ser instalado en un entorno mecánico "M1", con vibraciones e impactos de baja importancia, y un entorno electromagnético "E2", de acuerdo con la Directiva 2014/32/UE.

• Do not touch the meter's connection clamps directly with your bare hands, with metal, blank wire or other conducting material as you will risk an electric shock that could cause possible injury, serious injury or death.

• Maintenance and repair of the meter should only be carried out by qualified personnel.

• Never break any seals (if present on this meter) to open the cover as this might influence the functionality or accuracy of the meter, and will void all warranty.

• Make sure the wires fit properly in the connection clamps.

• All clamps should be properly tightened.

• Make sure the wires are thin enough to prevent damage to the meter.

• If the wires are too thin it will cause a bad contact which can spark causing damage to the meter and its surroundings.

• Compruebe que los cables utilizados sean los adecuados para transportar la corriente máxima de este medidor.

• Verifique que los cables de CA estén bien conectados antes de encender la corriente/voltaje en el medidor.

• No coloque el medidor en un área con peligro de explosión ni lo exponga al polvo, al moho o a los insectos.

• No coloque el medidor en un lugar seco.

• El medidor está diseñado para ser instalado en un entorno mecánico "M1", con vibraciones e impactos de baja importancia, y un entorno electromagnético "E2", de acuerdo con la Directiva 2014/32/UE.

• Do not touch the meter's connection clamps directly with your bare hands, with metal, blank wire or other conducting material as you will risk an electric shock that could cause possible injury, serious injury or death.

• Maintenance and repair of the meter should only be carried out by qualified personnel.

• Never break any seals (if present on this meter) to open the cover as this might influence the functionality or accuracy of the meter, and will void all warranty.

• Make sure the wires fit properly in the connection clamps.

• All clamps should be properly tightened.

• Make sure the wires are thin enough to prevent damage to the meter.

• If the wires are too thin it will cause a bad contact which can spark causing damage to the meter and its surroundings.

• Compruebe que los cables utilizados sean los adecuados para transportar la corriente máxima de este medidor.

• Verifique que los cables de CA estén bien conectados antes de encender la corriente/voltaje en el medidor.

• No coloque el medidor en un área con peligro de explosión ni lo exponga al polvo, al moho o a los insectos.

• No coloque el medidor en un lugar seco.

• El medidor está diseñado para ser instalado en un entorno mecánico "M1", con vibraciones e impactos de baja importancia, y un entorno electromagnético "E2", de acuerdo con la Directiva 2014/32/UE.

• Do not touch the meter's connection clamps directly with your bare hands, with metal, blank wire or other conducting material as you will risk an electric shock that could cause possible injury, serious injury or death.

• Maintenance and repair of the meter should only be carried out by qualified personnel.

• Never break any seals (if present on this meter) to open the cover as this might influence the functionality or accuracy of the meter, and will void all warranty.

• Make sure the wires fit properly in the connection clamps.

• All clamps should be properly tightened.

• Make sure the wires are thin enough to prevent damage to the meter.

• If the wires are too thin it will cause a bad contact which can spark causing damage to the meter and its surroundings.

• Compruebe que los cables utilizados sean los adecuados para transportar la corriente máxima de este medidor.

• Verifique que los cables de CA estén bien conectados antes de encender la corriente/voltaje en el medidor.

• No coloque el medidor en un área con peligro de explosión ni lo exponga al polvo, al moho o a los insectos.

• No coloque el medidor en un lugar seco.

• El medidor está diseñado para ser instalado en un entorno mecánico "M1", con vibraciones e impactos de baja importancia, y un entorno electromagnético "E2", de acuerdo con la Directiva 2014/32/UE.

• Do not touch the meter's connection clamps directly with your bare hands, with metal, blank wire or other conducting material as you will risk an electric shock that could cause possible injury, serious injury or death.

• Maintenance and repair of the meter should only be carried out by qualified personnel.

• Never break any seals (if present on this meter) to open the cover as this might influence the functionality or accuracy of the meter, and will void all warranty.

• Make sure the wires fit properly in the connection clamps.

• All clamps should be properly tightened.

• Make sure the wires are thin enough to prevent damage to the meter.

• If the wires are too thin it will cause a bad contact which can spark causing damage to the meter and its surroundings.

• Compruebe que los cables utilizados sean los adecuados para transportar la corriente máxima de este medidor.

• Verifique que los cables de CA estén bien conectados antes de encender la corriente/voltaje en el medidor.

• No coloque el medidor en un área con peligro de explosión ni lo exponga al polvo, al moho o a los insectos.

Attention



Ce pictogramme indique un risque de choc électrique et avertit que le non-respect des consignes de sécurité obligatoires entraînera la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels considérables.

Personnel qualifié

Seul un personnel qualifié peut procéder à l'installation et à l'utilisation de l'appareil décrit dans ce guide. Seules les personnes autorisées à installer, connecter et utiliser cet appareil, qui justifient des connaissances appropriées en matière d'étiquetage et de mise à la terre des équipements et circuits électriques et qui peuvent le faire conformément aux réglementations (de sécurité) locales, sont considérées comme du personnel qualifié dans ce guide.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil ne peut être utilisé que pour les cas d'usage spécifiés dans le catalogue et dans le guide de l'utilisateur, et uniquement en lien avec des appareils et composants recommandés et approuvés par Anker.

Manipulation conforme

Les conditions préalables à un fonctionnement fiable et sans problème du produit sont un transport, un stockage, une installation et un raccordement appropriés, ainsi qu'une utilisation et un entretien adaptés. Pendant son fonctionnement, certaines parties du compteur peuvent véhiculer des tensions dangereuses.

AVERTENZA



Significa che la mancata osservanza delle istruzioni può provocare morte, lesioni gravi o ingenti danni materiali.

Attenzione



Significa pericolo di scosse elettriche. La mancata adozione delle precauzioni di sicurezza necessarie provocherà morte, lesioni gravi o considerevoli danni materiali.

Personale qualificato

L'installazione e il funzionamento del dispositivo descritto nel presente manuale possono essere eseguiti solo da personale qualificato. Nel presente manuale è considerato personale qualificato solo chi è autorizzato a installare, collegare e utilizzare questo dispositivo, ha acquisito le conoscenze adeguate sull'etichettatura e sulla messa a terra di apparecchiature e circuiti elettrici ed è in grado di eseguire queste operazioni in conformità alle normative locali (di sicurezza).

Ne montez pas le compteur dans un environnement explosif ou exposé à la poussière, à la moisissure et/ou aux insectes.

Assurez-vous que les câbles utilisés sont adaptés au courant maximum de ce compteur.

Assurez-vous que les câbles CA sont correctement raccordés avant d'activer le courant/la tension du compteur.

Ne touchez pas les pinces de connexion du compteur directement à mains nues, avec du métal, un câble vierge ou tout autre matériau conducteur, car vous risqueriez un choc électrique pouvant entraîner des blessures, des blessures graves, voire la mort.

• La maintenance et la réparation du compteur doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Informatie voor uw veiligheid

Deze handleiding bevat niet alle veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van deze meter, omdat specifieke bedrijfsomstandigheden en lokale normen en regelgeving verdere maatregelen kunnen vereisen. Ze bevat echter wel informatie waar u zich voor uw eigen veiligheid en om materiële schade te voorkomen moet houden. Deze informatie wordt aangegeven met een gevarendriehoek met, afhankelijk van het acute of mogelijk gevaar, een uitroeptekens of bliksemteken:

Utilizzo conforme allo scopo

Zorg dat de gebruikte draden geschikt zijn voor de maximale stroom van deze meter.

• Zorg voor dat u de stroom/spanning naar de meter inschakelt dat de AC-draden juist zijn aangesloten.

• Raak de aansluitklemmen van de meter niet met blote handen, metaal, ontblote draad of een ander geleidend materiaal aan, omdat dat kan leiden tot een elektrische schok die (ernstig)

WAARSCHUWING



Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet



Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza

Informazioni per la sicurezza

Il presente manuale non contiene tutte le misure di sicurezza per il funzionamento di questo contatore poiché condizioni operative speciali, requisiti di codici locali o normative locali potrebbero richiedere ulteriori misure. Tuttavia, contiene informazioni che devono essere rispettate per la propria sicurezza personale e per evitare danni materiali. Queste informazioni sono identificate da un triangolo di pericolo con un punto esclamativo o da un fulmine, a seconda del livello di pericolo reale o potenziale:

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Informações para a sua própria segurança

Este manual não contém todas as medidas de segurança para a utilização deste contador, uma vez que condições especiais de funcionamento, requisitos de códigos locais ou regulamentos locais podem exigir medidas adicionais. No entanto, contém informações que devem ser respeitadas para sua segurança pessoal e evitar danos materiais. Estas informações são realçadas por um triângulo de aviso com um ponto de exclamação ou um raio, consoante o grau de perigo real ou potencial:

AVVERTENZA



Significa che la mancata osservanza delle istruzioni può provocare morte, lesioni gravi o ingenti danni materiali.

AVISO



Isto significa que o incumprimento das instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos materiais consideráveis.

Atenção



Isto significa que existe perigo de choque elétrico e que não tomar as precauções de segurança necessárias resultará em morte, lesões graves ou danos materiais consideráveis.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Informatie voor uw veiligheid

Deze handleiding bevat niet alle veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van deze meter, omdat specifieke bedrijfsomstandigheden en lokale normen en regelgeving verdere maatregelen kunnen vereisen. Ze bevat echter wel informatie waar u zich voor uw eigen veiligheid en om materiële schade te voorkomen moet houden. Deze informatie wordt aangegeven met een gevarendriehoek met, afhankelijk van het acute of mogelijk gevaar, een uitroeptekens of bliksemteken:

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte, o armazenamento, a instalação e a ligação corretos, bem como o funcionamento e a manutenção adequados. Durante o funcionamento, algumas partes do contador podem conter tensões perigosas.

Opelet

Dit betekent dat het niet naleven van deze instructies kan leiden tot de dood, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

WAARSCHUWING

Este aparelho só pode ser utilizado para os casos de aplicação especificados no catálogo e no manual do utilizador, e apenas em ligação com aparelhos e componentes recomendados e aprovados pela Anker.

Utilização correta

Os pré-requisitos para um funcionamento perfeito e fiável do produto são o transporte